

# InfoAction



Volume 2 - Numéro 7 - Août 2008

Le bulletin mensuel du Consulat Général de la République d'Haïti à Chicago distribué dans les communautés haïtiennes du Midwest des E.U.A.  
www.haitianconsulate.org - E-mail: [chicago@haitianconsulate.org](mailto:chicago@haitianconsulate.org)  
Phone: 312-922-4004 - Fax: 312-922-7122

## Visite du Président Préval à Cité Soleil



Le Président Préval à son arrivée à Cité Soleil (Photos: Infohaiti.net)

Dans le but d'évaluer les dégâts causés par le passage de l'ouragan Gustav, le Président de la République, René Préval, accompagné du Premier Ministre, Michèle Duvivier Pierre-Louis, a visité, samedi dernier 30 août, Cité Soleil. Les deux plus hauts responsables de l'Etat ont parcouru dans la matinée les quartiers les plus défavorisés et promis une intervention d'urgence. Au cours de cette visite, le Chef de l'Etat s'est entretenu avec la population et les autorités locales. « Le Président Préval n'a pas l'habitude de faire des promesses, il a toutefois fait les

(voir suite en page 7) »



Le Président Préval et le P.M. Pierre-Louis conversant avec une jeune maman de Cité Soleil

## Le Premier Ministre identifie les défis qui l'attendent

La déclaration de politique générale du Premier Ministre ratifié se fera sur la base d'une large consultation, afin qu'elle puisse refléter les préoccupations de la plupart des secteurs de la vie nationale. C'est l'essentiel des déclarations faites par Michèle Pierre-Louis lors d'une conférence de presse tenue à Port-au-Prince ce mardi. Madame Pierre-Louis est consciente des enjeux et des intérêts divergents qui sont nombreux. D'où la nécessité, selon elle, de rechercher des compromis entre ces intérêts pour aboutir à l'intérêt général.

(voir suite en page 8) »

## Coopération Espagne - Haïti

L'Espagne s'engage à fournir à Haïti une aide de 100 millions de dollars américains pour la période de 2009 à 2012, annonce Maria Teresa Fernandez de la



La Vice Présidente espagnole au Palais National. A sa droite, le Chancelier Jean Rénald Clérismé

(voir suite en page 6) »

14 Août 2008 : 217<sup>ème</sup> anniversaire de la Cérémonie du Bois Caïman  
(Voir message du Consul Général en page 6)

## Les réformes socioéconomiques, préoccupations de Michèle Pierre-Louis

Lors de la présentation de sa déclaration de politique générale, le Premier Ministre ratifié Michèle Pierre Louis a indiqué que les négociations avaient été difficiles estimant avoir réalisé des compromis nécessaires.

Elle affirme vouloir travailler dans le respect des principes de solidarité et mobilisation nationale, de l'inclusion et de la citoyenneté. « Plus de 52 % des Haïtiens vivent avec moins de 40 gourdes par jour, il faut un effort de l'Etat pour changer cette situation », dit-elle plaidant pour l'intégration nationale. La cohésion et la responsabilité sont les deux autres principes qui selon Mme Pierre Louis guidera l'action du gouvernement.

Faisant remarquer que la conjoncture est difficile et complexe Mme Pierre-Louis rappelle qu'Haïti est l'un des pays les plus pauvres de l'hémisphère vivant des transferts de la diaspora et de l'aide externe.

« Le taux d'inflation de 16 % témoigne de la faiblesse de la gourde », argue-t-elle précisant que cette année il y aura un déficit budgétaire de 1,2 milliard de gourdes.

Pour relever les défis, le Premier Ministre ratifié croit qu'il faut une solidarité nationale soulignant que le gouvernement entend tout mettre en œuvre afin d'améliorer les conditions de vie de la population.

En ce qui a trait au budget, elle s'est prononcée pour un budget qui réduise les disparités territoriales et facilite les investissements publics. Mme Pierre-Louis annonce son intention de réclamer un moratoire de 6 mois sur l'achat des équipements pour les institutions publiques. Selon Michèle Pierre-Louis il faut améliorer la productivité et la compétitivité pour relancer la croissance économique.

Elle annonce que dans 2 ou 3 mois le plan d'action gouvernemental et la feuille de route de chaque ministère seront communiqués aux législateurs.

Le Document de Stratégie Nationale pour la Croissance et la Réduction de la Pauvreté (RSNCRP) sera l'outil principal dans la politique du gouvernement de Michèle Pierre-Louis.

Elle indique que ce document comporte trois axes principaux ; les piliers de la croissance, le développement humain et la justice et la sécurité publique.

En ce qui concerne les urgences de la nouvelle équipe gouvernementale, Mme Pierre Louis cite la rentrée scolaire, la saison cyclonique, les élections sénatoriales et la vie chère.

Dans le cadre de la rentrée scolaire, Mme Pierre-Louis annonce que le gouvernement accordera des subventions de 70 % sur plus d'un million d'ouvrages, distribuera 2 millions de livres, 250 000 uniformes et 150 000 kits scolaires aux élèves. 30 août lenouvelliste.com

## Une Haïtienne médaillée au WCOA

Fabienne Therno faisait partie des dix artistes haïtiens qui ont pris part, du 19 au 26 juillet 2008, à la 12e édition du World Championship of Performing Arts (WCOA) qui s'est tenue à Los Angeles (Californie).

Ces jeunes artistes haïtiens évoluant dans la musique, la danse, le théâtre ont porté très haut la flamme de la culture de leur pays. Fabienne Therno a, de son côté, remporté une médaille d'argent pour l'adaptation de « Èske ou vle pou Jezi », un chant évangélique tiré du recueil Chants d'espérance, qu'elle a mis en musique sur un rythme de reggae.

Fabienne Therno est née le 12 juin 1975 à Pétion-Ville. Elle a fait ses études primaires au Collège de Pétion-Ville et ses études secondaires au Lycée national de Pétionville. Elle a étudié à Cerec à Bourdon puis enseigné en 6e Année fondamentale à l'École chrétienne lumière de Pégyu-Ville.

En 2003, elle a participé au concours Ticket Max académie. Elle a été l'une des finalistes. Fabienne Therno mène une carrière dans la danse et produit en solo dans de nombreux temples de confession protestante. 13 août - Le Matin

## Un réseau pilote de distribution d'intrants médicaux

Le Ministre de la Santé publique, le Dr Robert Auguste, a lancé officiellement le projet du Réseau National de Distribution des Intrants (RNDI), mardi dernier, à la mairie de Jacmel. Pour démarrer la phase pilote, trois sites du département du Sud-Est ont été choisis pour le circuit de distribution : les centres d'approvisionnement de Jacmel, de Cayes-Jacmel et de Marigot.

Ce réseau national de distribution, d'après le ministère de la Santé publique, permettra de limiter au maximum les ruptures de stock et empêchera la création de circuits parallèles néfastes à une coordination efficace de la gestion des intrants.

L'expérience pilote de distribution d'intrants a aussi pour mission de rendre disponible et accessible géographiquement les médicaments efficaces, sûrs et de bonne qualité. Cette nouvelle structure est conçue dans l'optique de développer à terme un système national intégré d'approvisionnement en intrants.

« Le ministère franchit une étape importante vers la réalisation de son objectif inscrit dans son plan stratégique national pour la réforme du secteur de la santé qui garantit à la population l'accès aux médicaments essentiels », a déclaré le responsable de la Direction du Département sanitaire du Sud-Est, le Dr Yves Gaston Delouche. 6 Août 2008 Le Nouvelliste.

## Des dizaines de jeunes Haïtiens terminent leur formation en médecine à Santiago de Cuba

Plusieurs dizaines d'Haïtiens font partie des 243 jeunes de diverses nationalités qui viennent de terminer leurs études de médecine à Santiago de Cuba (Sud).

Ces jeunes ont reçu leurs diplômes la semaine dernière à l'Institut Supérieur des Sciences Médicales de la deuxième ville cubaine.

(voir suite en page 5) »



Mardi 5 Août 2008

### *Note de Presse du Ministère des Affaires Etrangères et des Cultes*

Le Ministère des Affaires Etrangères et des Cultes informe que le Ministre Jean Réналd CLERISME a présidé la délégation haïtienne qui a participé à la 15e Conférence Ministérielle du Mouvement des Non Alignés (MNA) qui s'est tenue à Téhéran (Iran) du 28 au 30 Juillet 2008 sur le thème « Solidarité pour la Paix, la Justice et l' Amitié ». A l'approche de la 63e Session de l'Assemblée Générale de l'ONU, les pays membres du MNA ont tenu à échanger préalablement leurs vues sur les principales questions qui y seront débattues.

Le Ministre Clérismé, lors de son intervention à cette Assemblée, a salué le choix du dialogue et de la coopération que le MNA a toujours choisi pour trouver les réponses aux grands sujets relatifs à notre planète. Il a profité de cette rencontre pour remercier tous les Etats membres ayant envoyé leurs citoyens pour participer à la MINUSTAH et a présenté les condoléances du Gouvernement haïtien à tous ceux dont les citoyens ont payé de leur vie la réalisation de cette mission de paix.

Le Ministre Clérismé a aussi exprimé les préoccupations du Gouvernement haïtien face au retard qu'accusent beaucoup de pays, dont Haïti, à réaliser les Objectifs du Millénaire pour le Développement, dans un contexte d'explosion mondiale des prix des produits de première nécessité, accompagnant ceux du pétrole sur le marché international. Il a saisi l'occasion pour présenter les remerciements les plus profonds du Peuple et du Gouvernement haïtiens aux Etats et institutions internationales qui leur avaient promptement manifesté leur solidarité suite aux événements d'avril 2008 et a rappelé à leur attention qu'Haïti compte toujours sur eux pour consolider les acquis et projets en cours visant à combattre la vie chère et à renforcer la production nationale en vue de la sécurité alimentaire et nutritionnelle du pays.

Profitant de cette occasion particulière, le Ministre Clérismé a également plaidé pour un support de l'AEC, dont Haïti assume actuellement la Présidence du Conseil des Ministres, dans son combat en vue d'une meilleure protection de la Mer des Caraïbes. Il a expliqué qu'il s'agissait de la défendre de la dégradation, la pollution, la contamination et toutes sortes d'agression, d'où qu'elles viennent.

De plus amples informations seront transmises ultérieurement au sujet de la participation de la République d'Haïti à la 15ème conférence ministérielle des pays non alignés.

*Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères*

## La route Mirebalais-Hinche sera réhabilitée

Les travaux de réhabilitation des 54 Km de route qui séparent la ville de Mirebalais à Hinche démarreront en septembre prochain, selon un contrat d'une valeur de quarante-sept millions sept cent mille (47 700 000. 00) euros signé le mardi 12 août entre le Ministère des Travaux Publics Transports et Communications (MTPTC), la firme Ghella SpA et l'Union Européenne. Les fonds sont fournis par le neuvième fonds européens de développement (9e FED) dans le cadre du Programme de réhabilitation et de relance post-crise.

Sauf de petits tronçons de rectification, le tracé de la route qui sera revêtue en béton bitumineux suivra celui de la piste existante. La réhabilitation de ce tronçon complètera l'aménagement de la route nationale # 3 qui, entre Croix-des-Bouquets et Mirebalais, est dans une phase très avancée.

Ce tronçon important du maillage routier doit faciliter les activités touristiques tout en favorisant le développement de la production agricole ainsi que les rapports avec les départements du Nord, de l'Ouest, de l'Artibonite. Les travaux doivent durer 30 mois à compter du mois de septembre. 13 Août 2008. Le Nouvelliste.

## Décès d'Éval Manigat

Né en 1939, le bassiste, vibraphoniste, chef d'orchestre, compositeur, arrangeur, Eval Manigat quitte Haïti son pays natal et débarque à Montréal en 1974 où il passa plus de 30 ans. Lauréat 2008 du Prix MMM / B o u b a c a r Diabaté (Musiques Multi Montréal), Manigat travaillait à l'Académie musicale de Saint-Marc, histoire de transmettre sa passion à une nouvelle génération de musiciens depuis deux ans. Il est mort hier matin à l'hôpital de la ville de Saint-Marc, à l'âge de 69 ans. 16 Août 2008. Le nouvelliste



## Visite en Haïti du Secrétaire d'Etat Adjoint Ad Interim Mr. Brian H. Hook

«Bien que l'ouragan m'ait obligé à écourter ma visite en Haïti, j'ai eu des réunions très productives au Bureau du Président de la République d'Haïti et avec les responsables de la Mission de Stabilisation des Nations-Unies en Haïti, (MINUSTAH). Les États-Unis demeurent engagés à travailler en partenariat avec Haïti pour augmenter la création d'emploi, améliorer la sécurité et pour supporter la démocratie.

Je sais que le peuple haïtien a besoin de l'appui soutenu de ses amis et voisins en vue de relever de nombreux défis pressants. La MINUSTAH a été un partenaire de plus en plus efficace pour nous ici et pour le gouvernement haïtien. Je suis heureux qu'elle aide à créer l'environnement nécessaire pour des progrès politiques et économiques.

Les leaders politiques haïtiens doivent à présent jouer leur partition : procéder à la ratification et à l'installation d'un nouveau gouvernement aussitôt que possible. Le gouvernement des États-Unis se tient prêt à travailler étroitement avec le Premier Ministre et son gouvernement une fois qu'il sera installé.

J'ai été très encouragé durant ma visite de constater que la sûreté et la sécurité globale se sont améliorées particulièrement à Cité Soleil. Une meilleure sécurité est nécessaire pour des progrès économiques, et nous voyons à présent l'avancement d'un certain nombre de projets d'emploi et d'infrastructure importants. Nous devons travailler ensemble pour préserver ces acquis durement obtenus et pour continuer le travail essentiel pour aider à construire une Haïti stable, prospère et démocratique». Nouvelles du 27 août 2008

**Consulat Général de la République d'Haïti à Chicago**  
**Phone: 312-922-4004**  
**chicago@haitianconsulate.org**

## 30 millions de gourdes pour renforcer la production caféière

L'Office National d'Assurance - vieillesse (ONA) et la Fédération des Associations Caféières Natives (FACN)- propriétaire de la marque de renommée mondiale «Haitian Blue»- ont signé, jeudi 21 août 2008, un contrat de prêt de 30 millions de gourdes en faveur du renforcement de la production caféière de qualité.

A travers ce partenariat, l'Office National d'Assurance - vieillesse (ONA) avec ses 240,000 assurés et la Fédération des Associations Caféières Natives (FACN) avec ses 25,000 planteurs et planteuses, ont compris la nécessité d'élargir la couverture du système de sécurité sociale haïtien. Aussi, ont-ils jeté leur dévolu au monde rural en commençant par la production agricole en général et la production caféière en particulier.

Ce partenariat public/privé, pour le moins innovateur vise le renforcement de la production caféière de qualité à travers l'appui au réseau de caféiculteurs organisés de la FACN propriétaire de la marque Haitian Blue; la réduction de la pauvreté par la recherche de débouchés plus rémunérateurs pour la production agricole des planteurs et planteuses ; l'inclusion sociale; l'amélioration des conditions de vie des bénéficiaires.

Ce projet touchera les membres du réseau FACN dont plus de 70% sont actifs dont 15% de femmes. Le portefeuille de crédit octroyé à un taux préférentiel sera géré par la FACN et servira notamment à ses associations membres pour les avances aux planteurs au moment de la réception du café cerise dans les centres de traitement primaire et les opérations liées à la commercialisation du café.

Dans le cadre de ce partenariat établi entre les deux institutions, les planteurs de café, ayant traité effectivement avec la FACN, seront automatiquement enrôlés à l'ONA et jouiront du statut d'assurés volontaires. La FACN tiendra une liste actualisée de ses planteurs et planteuses à partir de sa nouvelle base de données née de son récent projet de traçabilité.

La cérémonie de signature du contrat s'est déroulée en présence de plusieurs officiels de l'État, des autorités des collectivités territoriales de la zone métropolitaine de Port-au-Prince, des représentants des secteurs syndical, patronal, paysan, et d'agences internationales. 22 Août 2008 - Le Nouvelliste

## Haïti à la 9e édition du forum de l'AEC

Une délégation d'hommes d'affaires et d'entrepreneurs haïtiens devrait prendre part, du 23 au 25 septembre prochain, au 9e forum des entreprises de la Grande Caraïbe de l'Association des États de la Caraïbe (AEC). Ce forum, lit-on dans une note émanant du Ministère des Affaires Étrangères, qui aura lieu, cette année, à Aruba, permettra aux hommes d'affaires haïtiens d'entreprendre des affaires avec les 29 pays membres de l'Association des États de la Caraïbe. Ils profiteront de cette occasion pour participer aux débats devant dégager une vision commune des pays membres de l'AEC pour la Grande Caraïbe.

Les différents axes d'intervention composant le menu de ce forum sont entre autres la Conférence des hommes d'affaires de la Grande Caraïbe, l'exposition des produits des entrepreneurs et la rencontre des hommes d'affaires et des entrepreneurs en vue de la signature de contrats d'investissements, d'importation et d'exportation.

Le forum des hommes d'affaires de la Grande Caraïbe a pour objectif principal la promotion, de façon permanente, du commerce intrarégional, des investissements directs, de la connaissance mutuelle des entrepreneurs de la Grande Caraïbe.

Il vise aussi à promouvoir un débat permanent entre les entrepreneurs, les autorités gouvernementales et les autres acteurs concernés par la question sur des thèmes relevant de l'agenda commercial et économique de la région caraïbe.

Signalons qu'Haïti sera le pays d'accueil du 10e forum des entreprises de la Grande Caraïbe qui aura lieu en septembre 2009. 28 Août 2008. Le Nouvelliste.

## Sortie de la sixième promotion de l'Université publique du Sud

La sixième promotion de l'Université Publique du Sud aux Cayes (UPSAC) est sortie le 16 août 2008. Les diplômés sont au nombre de 207. Trente-deux pour cent sont des jeunes filles.

La cérémonie de remise de (leur) parchemin s'est déroulée au local de l'UPSAC. On compte parmi les récipiendaires 47 étudiants en sciences juridiques, 65 en sciences administratives et 95 en sciences de l'éducation. Ils ont été distingués pour avoir achevé leurs études de 1er cycle universitaire.

La cérémonie s'est ouverte sur une parade, allant de la salle St Louis à l'hôtel la Cayenne de la Presqu'île des Icaques, suivie d'une messe présidée par l'aumônier du Foyer Miséricorde. Dans son homélie, Benoît Tulce a encouragé les nouveaux diplômés à « oser commencer à entreprendre quelque chose même avec peu de moyens ».

Le Recteur de l'Université Quisqueya, Jacky Lumarque, a promis d'accorder 2 bourses de master aux deux lauréats en sciences de l'Éducation.

Pierre-Michel Laguerre, Directeur Général du ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle (MENFP), a annoncé que le ministre offrirait 2 bourses à deux étudiants, en droit et en sciences administratives qui ont pu soutenir leur mémoire de licence avant même la fin de leur 4ème année académique.

La Ministre à la Condition Féminine et aux Droits de la Femme, Marie-Laurence Lassègue, marraine de la promotion des diplômés en sciences de l'éducation, a honoré la cérémonie de sa présence. P-au-P., 25 août 08 [AlterPresse]

**Consulat Général de la République d'Haïti à Chicago**  
Phone: 312-922-4004

## Michèle Pierre-Louis encourage l'action des jeunes en faveur du changement

Le Premier Ministre ratifié Michèle Pierre-Louis encourage l'action des jeunes en faveur du changement en Haïti, dans un message à l'occasion de la journée internationale de la jeunesse.

« Vous constituez plus de la moitié de la population haïtienne, et vous représentez ainsi un secteur clé avec lequel il nous faut compter pour construire l'avenir de notre pays », déclare Michèle Pierre-Louis.

Dans ce message titré « Jeunes d'Haïti, agissons ensemble ! », le Premier Ministre ratifié estime qu'« il est important d'agir » sur diverses questions liées aux réalités haïtiennes, dont l'environnement.

« Les jeunes et les changements climatiques : il est temps d'agir » est le thème de la célébration de la journée internationale des jeunes pour cette année.

« Il s'agit de prendre la mesure de l'urgence écologique et de s'engager à traiter autrement notre environnement qui continue de se dégrader autant par des catastrophes naturelles périodiques que par nos gestes destructeurs », souligne Michèle Pierre-Louis.

Le Premier Ministre ratifié promet « une attention particulière » à la problématique des jeunes dans l'énoncé de politique générale qu'elle aura à prononcer devant le Parlement.

La déclaration de politique générale de Michèle Pierre-Louis devrait prendre en compte « leur désir d'intégration de la vie économique, sociale, politique et culturelle de notre pays, seule manière de garantir pour eux la confiance dans l'avenir ».

Elle invite les jeunes, considérés comme des « forces d'engagement et de changement », à rester « solidaires pour penser et construire Haïti, et pour faire face, collectivement, aux grands défis qui nous attendent ». P-au-P, 12 août 08 [AlterPresse]

## L'OEA salue la ratification du choix de Michèle Pierre-Louis comme Premier Ministre

L'Organisation des Etats Américains salue la ratification du choix de Michèle Pierre-Louis comme Premier Ministre.

Le Secrétaire Général de l'OEA, José Miguel Insulza, exprime sa satisfaction après le vote du sénat en faveur de la ratification de Michèle Pierre-Louis le 31 juillet dernier.

« Nous continuerons à travailler avec le gouvernement du Président René Préval et son nouveau Premier Ministre », déclare Insulza dans un communiqué.

« Nous espérons que cette ratification ouvre une période de renforcement de la stabilité, du progrès et de la coopération avec Haïti et son peuple », ajoute-t-il.

Michèle Duvivier Pierre-Louis a été ratifiée par le Sénat, deux semaines après sa ratification par la chambre des députés [17 juillet] et plus d'un mois après sa désignation officielle [23 juin] par le Président René Préval.

La Mission des Nations Unies pour la Stabilisation en Haïti (MINUSTAH) et l'ambassade des Etats-Unis à Port-au-Prince se sont également félicitées de la ratification par le Sénat du choix de Michèle Pierre-Louis pour diriger le prochain gouvernement. [P-au-P., 2 août 08 [AlterPresse]

## Des dizaines de jeunes Haïtiens terminent...

(suite de la page 2)

Avec les diplômés cubains, ce sont en tout plus de 2 600 nouveaux médecins qui ont terminé leur formation cette année dans ce centre universitaire.

L'Institut Supérieur des Sciences Médicales de Santiago de Cuba dispose actuellement d'une Faculté réservée aux étudiants de l'Afrique et de la Caraïbe francophones qui se forment

(voir suite en page 7) »



Chikago, 14 out 2008

Frèm ak sè m yo, bonswa,

Se yon plezi pou mwen pou m salye nou lan non Konsila Jeneral Ayiti lan Chikago.

Kòm nou tout konnen, jodi a se anivèsè yon gwo jou nap selebre. Seremoni Bwa Kayiman se yon evènman le mond antye ta dwe sonje paske se yon tèt ansanm estraòdinè ki te bay yon rezilta estraòdinè gras a de sakrifis estraòdinè.

Ak Seremoni Bwa Kayiman, zansèt nou yo te deklare yo te lib tankou tout moun epi yo patap aksepte viv lan esklavaj. Yo te pito mouri.

Jodi a, 217 an apre, kisa Seremoni Bwa Kayiman reprezante pou nou ? Pou kisa nou dwe selebre anivèsè l chak ane ? ... Seremoni sa a fè pati de istwa nou, idantite nou, patrimwann nou. Jou ki te 14 out 1791 la, zansèt nou yo te deside yo pa tap viv tankou timoun ankò. Yo patap repete pawòl lòt moun ankò. Yo patap adore senbòl lòt moun ankò. Yo te vire gade l' Afrik. Se sak te ini yo. Yo te bliye tout divizyon, tout diferans. Se rasin yo ak lanmou libète ki te mennen yo la. Yo te konnen ki konsekans aksyon sa a te ka genyen. « Nap viv lib kou libè ou byen nap mouri » se sa yo te deside. Anpil lan zansèt nou yo bay vi yo pou premye janvyè 1804 te kapab reyalize.

Jodi a, nou pap mande kisa endependans la te pote pou nou. Yo toujou di nou se peyi ki pi pòv lan emisfè oksidantal la pandan yo pa janm di nou se premye repiblik nwa sou tè a. Sepandan, de pawòl sa yo konekte. Youn pa mache san lòt.

Si peyi nou lan yon move sitiyasyon apre desankat an endependans, se paske le mond antye te konsidere nou kou wè yon move egzanp. Pandan lontan, yo izole nou. Jodi a, lè nou sonje Seremoni Bwa Kayiman, se pou nou panse a egzanp detèminasyon ak inite sa a. Espri sa a lan nou. Nou se yon nasyon malgre toute enjistis. Se dwa nou pou nou sivil. Se devwa nou pou nou chèche ini nou.

Mezanmi, yon gwo kout chapo pou kongrè Ayisyen pou fòtifye Ayiti ki òganize aktivite sa a pou fè nou sonje gwo moman sa a lan istwa nou. Sonje egzamp la. Fè ti moun yo konnen kisa peyi nou an reprezante.

Mèsi anpil !

Lesly Condé  
Konsil Jeneral

## Coopération Espagne - Haïti

(suite de la première page)

Vega, Vice-Présidente du gouvernement espagnol.

« Pour la période de 2009 à 2012, nous allons faire passer notre aide à 100 millions de dollars », informe Maria Teresa Fernandez de la Vega dans une conférence de presse, le 9 août 2008, au Palais national, à Port-au-Prince.

Entre 2004 et 2007, l'aide espagnole à Haïti a été évaluée à 40 millions d'euros.

La Vice-Présidente espagnole, qui s'est entretenue avec le Président René Préval, a renouvelé l'engagement de son pays à Haïti, considéré comme un pays prioritaire au niveau de la coopération espagnole.

Avec le Président de la République, Maria Teresa Fernandez de la Vega a abordé des questions relatives à l'environnement, l'énergie renouvelable, la sécurité alimentaire, le développement durable et les investissements espagnols.

Le Chef de l'Etat haïtien promet de garantir la sécurité des investissements dans le pays, selon la Vice-Présidente du gouvernement espagnol.

« C'est une très bonne nouvelle qui va permettre aux investisseurs espagnols de venir en Haïti », estime Maria Teresa Fernandez.

Concernant la crise alimentaire qui a récemment provoqué des émeutes en Haïti, la Vice-Présidente espagnole annonce le suivi de la conférence qui s'est tenue en juillet dernier à Madrid.

A cette conférence, la communauté internationale s'est engagée à unir ses efforts pour renforcer les capacités institutionnelles de l'Etat haïtien dans l'objectif de répondre aux besoins de la population haïtienne.

« Nous sommes prêts à donner tout l'élan possible pour la mise en oeuvre de ce programme », assure la Vice-Présidente de l'Espagne qui pense qu'« Il faut rapidement mettre en marche le train de mesures qui concernent la sécurité alimentaire ».

Maria Teresa Fernandez de la Vega

(voir suite en page 7) »

## Coopération Espagne...

promet par ailleurs l'aide de l'Espagne en matière de la réforme constitutionnelle et des infrastructures.

Elle dit avoir fait part au Président Préval de la disposition des constitutionnalistes espagnols à venir en Haïti pour apporter leur contribution à la réforme de la constitution. 11 août 08 [AlterPresse]

## Visite du Président Préval à Cité Soleil

(suite de la première page)

constats et promis de travailler en vue d'améliorer les conditions de vie de la population », a fait savoir le maire adjoint de Cité Soleil, Benoît Gustave.

Dans la même veine, le Ministre de l'Intérieur et des Collectivités territoriales, Paul-Antoine Bien-aimé, à la tête d'une délégation, a visité le département des Nippes le week-end écoulé, l'un des trois départements les plus touchés par le passage de l'ouragan Gustav. Paul-Antoine Bien-Aimé promet d'apporter des solutions aux problèmes les plus urgents avant la fin de cette semaine. Le Nouvelliste.

## Le démarrage du Programme de l'Unité de Greffe Rénale en Haïti

Le Programme de l'Unité de Greffe Rénale est actuellement en cours d'implantation en Haïti. Cet événement est le résultat d'effort de la Haïti Transplant Foundation de concert avec l'Etat haïtien et les membres intéressés de la communauté médicale haïtienne et internationale.

Cedit programme de transplantation rénale aura un volet public et privé, et bénéficiera de l'appui technique du département du greffe d'organes de l'université de Miami/ Jackson Memorial Hospital.

Les responsables évaluent pour l'instant, les premiers patients en suivant le strict processus impliquant les receveurs autant que les donneurs. 29 Août 2008. Le Nouvelliste.

## International group honors UIC cop with merit award

By Gary Wasby

A UIC campus cop is an international award winner.

Officer Ronald Guichon will receive the Award for Merit from the International Association of Campus Law Enforcement Administrators.

The award's only winner this year, Guichon will be honored at a ceremony June 20 in Hartford, Conn.

He's the first UIC officer recognized by the group since 1984, when Robert Glynn Jones and Gene Molyka shared the Valor Award for rescuing a faculty member from a burning building.

The UIC Police Department named Guichon Officer of the Year for 2007; he twice was Officer of the Month.

He has received 72 citations and 13 honorable mentions since joining the department in 2005.

Last year he won a DUI Enforcement Award from the Illinois Department of Transportation.

UIC police chief John Richardson said Guichon has made many arrests for burglary, break-ins and trespassing. "He does outstanding work," Richardson said. "And his appearance is immaculate. He's always sharp."

Guichon was born in Haïti and came to this country at age 8. After a brief period on the South Side his family moved to Evanston, his home through high school.

After serving in the Marines, Guichon worked for two years as a po-

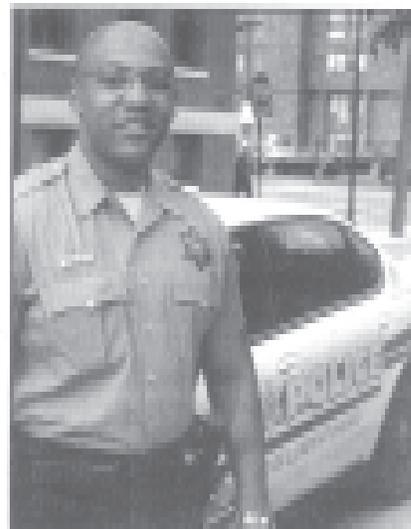


PHOTO: KATHY WILSON/CHICAGO TRIBUNE

Officer Ronald Guichon "does outstanding work," his chief says.

lice officer in Forest Park. Then he became director of security at the O'Hare Hilton Hotel, staying nine years.

Guichon's first job in campus law enforcement was at Northwestern University. After a year and a half, he switched to UIC.

He has four children: a 20-year-old son in the Air Force, an 18-year-old daughter in college and two sons at home, ages 7 and 1.

Of his award, Guichon said, "I'm honored," and credited his fellow officers and supervisors.

"It's a real good department to work for," he said. "It creates a work environment that supports being a good cop."

guichon@uic.edu

## Des dizaines de jeunes Haïtiens terminent....

(suite de la page 5)

comme médecins dans ce centre grâce au système de bourses offertes par l'Etat cubain aux jeunes des couches défavorisées de nombreux pays.

L'Institut Supérieur des Sciences Médicales de Santiago de Cuba a déjà

accueilli des étudiants de 51 pays – essentiellement d'Afrique, d'Amérique latine et des nations de la Caraïbe – depuis la mise en place de ce programme.

Ce centre spécialisé d'études supérieures apporte aussi sa coopération aux Facultés de médecine de plusieurs pays. 8 août 08 [AlterPresse]

## Le Premier Ministre ...

(suite de la première page)



Le Premier Ministre Mme Michèle Pierre-Louis au cours d'une conférence de presse tenue à Port-au-Prince

« Cette déclaration se basera sur les principes directeurs que le gouvernement entend adopter pour diriger le pays : solidarité et mobilisation sociales, inclusion (chaque Haïtien, chaque Haïtienne), austérité, responsabilité et cohésion gouvernementale », a déclaré Michèle Pierre-Louis.

Michèle Pierre-Louis identifie de nombreux défis à relever. Il s'agit de « l'insécurité, la cherté de la vie, les immondices, le chômage, la santé, l'éducation, la production, l'énergie, les jeunes, les enfants ». Elle affirme que c'est la volonté de changement manifestée par les Haïtiens et les Haïtiennes, ici et à l'étranger qui l'ont portée à accepter ce poste avec les lourdes responsabilités qui l'accompagnent.

Pour y arriver, un consensus doit dégager. Les négociations avec les partis politiques sont difficiles, reconnaît le Premier Ministre ratifié. « Le Président Préval et moi-même restons cependant ouverts, afin de parvenir à un compromis qui tienne compte des intérêts du pays ; pour parvenir à créer la cohésion gouvernementale ; pour maintenir de bonnes relations avec le parlement ; pour travailler ensemble à produire les résultats que le peuple attend », a ajouté Mme Pierre-Louis. mardi 5 août 2008 signalfm

### Le nouveau cabinet ministériel rendu public par le Bureau de Presse de la Présidence. Il est ainsi constitué:

- 1.- Michèle Duvivier Pierre-Louis: Premier Ministre et Ministre a.i. de la Justice et de la Sécurité Publique.
- 2.- Gabrielle Prévilon Beaudin: Ministre des Affaires Sociales et du Travail.
- 3.- Marie Josée Georges Garnié: Ministre du Commerce et de l'Industrie.
- 4.- Marie Laurence Jocelyn Lassègue: Ministre à la Condition Féminine et aux Droits de la Femme.
- 5.- Alrich Nicolas: Ministre des Affaires Etrangères et des Cultes.
- 6.- Charles Manigat: Ministre des Haïtiens Vivant à l'Etranger.
- 7.- Joel Desrosiers Jean Pierre: Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.
- 8.- Dr Alex Larsen: Ministre de la Santé Publique et de la Population.
- 9.- Evans Lescouflair: Ministre de la Jeunesse, des Sports et de l'Action Civique.
- 10.- Olsen Jean Julien: Ministre de la Culture et de la Communication.
- 11.- Jacques Gabriel: Ministre des Travaux Publics, Transports et Communications.
- 12.- Daniel Dorsainvil: Ministre de l'Economie et des Finances.
- 13.- Jean Max Bellerive: Ministre de la Planification et de la Coopération Externe.
- 14.- Joanas Gué: Ministre de l'Agriculture, des Ressources Naturelles et du Développement Rural.
- 15.- Joseph J. Jasmin: Ministre chargé des Relations avec le Parlement.
- 16.- Patrick Delatour: Ministre du Tourisme
- 17.- Paul Antoine Bien-Aimé: Ministre de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales.
- 18.- Jean Marie Claude Germain: Ministre de l'Environnement



Consulat Général de la  
République d'Haïti à Chicago  
11 East Adams, Suite 1400  
Chicago, Illinois 60603

